

Zmluva o spolupráci č. 739-2024

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
právnych predpisov

interné číslo zmluvy VŠVU.....

Názov:	Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
Právna forma:	príspevková organizácia hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo:	Židovská 1, 815 15 Bratislava
IČO:	30 794 544
DIČ:	2021795358
IČ DPH:	SK2021795358
IBAN:	
Štatutárny orgán:	Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka
(ďalej len „BKIS“)	

a

Názov:	Vysoká školaýtvarných umení v Bratislave
Sídlo:	Hviezdoslavovo námestie č. 18, 81 437 Bratislava
IČO:	00157805
Štatutárny orgán:	doc. Mgr. Bohunka Koklesová, PhD. , rektorka
Číslo účtu:	
(ďalej len „VŠVU“)	

BKIS a Partner (ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“) sa dohodli nasledovne:

Úvodné ustanovenia

1. Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života a kultúry pre širokú verejnosť.
2. BKIS organizuje v spolupráci s Hlavným mestom SR Bratislava na 35. výročie Nežnej revolúcie obhliadnutie sa na dni spojené s dôležitými zmenami v našej krajine. Podujatie *Sloboda je kľúčová! Oslava 35. výročia Nežnej revolúcie* otvorí cyklus premietaní dobových dokumentov a záznamov. BKIS v spolupráci s VŠVU a vybranými autormi vytvorilo spoločnú iniciatívu „Reklama na demokraciu“. Ukazuje aktuálnosť tém zo 17. novembra 1989, pretože sloboda je kľúčová. Viac o plagátovej tvorbe a jej význame v kontexte

historických udalostí a súčasnosti priblíži diskusia. Vyvrcholením dňa bude symbolické prepojenie Bratislavy s Prahou.

3. Program podujatia *Sloboda je kľúčová! Oslava 35. výročia Nežnej revolúcie* je uvedený v Prílohe č.1 tejto zmluvy.
4. Partnermi podujatia sú BKIS, VŠVU/AFAD, Bratislava Tourist Board, Ministerstvo cestovného ruchu a športu SR. Podujatie je realizované s finančnou podporou Ministerstva cestovného ruchu a športu SR.

1. Predmet a termín plnenia zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán v rámci vzájomnej spolupráce na podujatí s názvom *Reklama na demokraciu*, ktorá je súčasťou širšieho podujatia s názvom *Sloboda je kľúčová! Oslava 35. výročia Nežnej revolúcie*.
2. Podujatie sa uskutoční 17. novembra 2024 vo verejných priestranstvách mesta Bratislavy.

2. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. BKIS sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje:
 - a) zabezpečiť tlač a výlep plagátových vizuálov „Reklama na demokraciu,“ na rôznych verejných priestranstvách v mestských častiach Bratislavy vo formátoch A1 na výlepových valcoch a citylightových plochách;
 - b) zabezpečiť propagáciu Podujatia v rozsahu:
 - propagácia Podujatia na webovej stránke www.bkis.sk, www.neznejkorzo.sk, www.tootoot.fm
 - propagácia v MHD na obrazovkách See&Go;
 - propagácia ;na sociálnych sieťach;
 - zahrnutie do medializácie podujatia prostredníctvom tlačovej správy a mediálnych výstupov;
 - c) zabezpečiť diskusiu k plagátovej tvorbe za účasti kurátorky a spoluautorky výstavy *Reklama na demokraciu*,
 - d) uvádzať VŠVU/AFAD, Bratislava Tourist Board, Ministerstvo cestovného ruchu a športu SR ako partnerov Podujatia vo všetkých propagačných materiáloch avo všetkých mediálnych výstupoch týkajúcich sa Podujatia.
 - e) uvádzať vetu „Podujatie je realizované s finančnou podporou Ministerstva cestovného ruchu a športu SR“ o všetkých propagačných materiáloch avo všetkých mediálnych výstupoch týkajúcich sa Podujatia.
2. VŠVU sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje:
 - a) udeliť BKIS súhlas (licenciu) na použite 13 ks vizuálov od rôznych autorov (umelcov a umelkýň, študentov a študentiek umeleckých škôl) zapojených do Open Call, organizovanej skupinou študentstva VŠVU a určenej pre študentov a študentky výtvarného umenia pod názvom *Reklama na demokraciu*.
 - a) uvádzať BKIS, Bratislava Tourist Board, Ministerstvo cestovného ruchu a športu SR ako partnerov Podujatia vo všetkých propagačných materiáloch a vo všetkých mediálnych výstupoch týkajúcich sa Podujatia.
 - b) uvádzať vetu „Podujatie je realizované s finančnou podporou Ministerstva cestovného ruchu a športu SR“ o všetkých propagačných materiáloch avo všetkých mediálnych

- výstupoch týkajúcich sa Podujatia.
3. Licencia podľa bodu 2. písm. a) tohto článku zmluvy sa udeľuje ako nevýhradná, bez teritoriálneho a časového obmedzenia na nasledovné spôsoby použitia:
 - a) **Tlač a reprodukcia:** Súhlas na vytvorenie fyzických kópií diel, napríklad tlač plagátov v rôznych formátoch s možnosťou následného využitia na propagáciu podujatia;
 - b) **Verejné šírenie prostredníctvom výlepov:** umožnenie umiestnenia (výlepov) plagátov s vizuálmi na verejných priestranstvách, ako sú výlepové valce, citylightové plochy, alebo iné vyhradené miesta v rámci mestských častí Bratislavy;
 - c) **Digitálne zverejnenie na webových stránkach:** Súhlas na použitie diel vo forme digitálnych reprodukcí na webových stránkach BKIS (napr. www.bkis.sk a www.neznezkorzo.sk) a na ďalších portáloch, ktoré BKIS použije na propagáciu podujatia;
 - d) **Použitie na sociálnych sieťach:** Súhlas na použitie diel na profiloch sociálnych sietí BKIS (napríklad Facebook, Instagram), kde môžu byť zdieľané za účelom informovania a propagácie podujatia.
 4. VŠVU vyhlasuje, že diela podľa bodu 2. písm. a) tejto zmluvy sú bez väd a to i právnych a v súlade s právnym poriadkom SR. Diela rešpektujú platné právne predpisy a to najmä o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, práva duševného vlastníctva, autorské práva a pod.
 5. VŠVU sa zaväzuje pre BKIS zabezpečiť od účinkujúcich na podujatí v zmysle § 12 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov bezodplatne súhlas na vyhotovenie a použitie podobizní, obrazových snímok, zvukových záznamov a obrazových a zvukových záznamov týkajúcich sa fyzických osôb účinkujúcich na Podujatí alebo prejavov ich osobnej povahy počas Podujatia, a to v neobmedzenom rozsahu, na neobmedzený čas, za účelom propagácie Podujatia.
 6. Zmluvné strany sú povinné sa vzájomne informovať o všetkých relevantných skutočnostiach dôležitých pre riadne plnenie tejto Zmluvy. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.

3. Finančné podmienky

1. Zmluvné strany považujú vzájomné peňažné záväzky za vysporiadané. Každá zmluvná strana sa zaväzuje uhradiť všetky náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti s poskytnutím súčinnosti a plnením záväzkov podľa tejto zmluvy. Každá zmluvná strana si taktiež uhradí prípadné dodatočné náklady spojené s ďalšími záväzkami, ktoré môžu vyplývať z plnenia tejto zmluvy a prípadných ďalších súvisiacich záväzkov.
2. VŠVU okrem nákladov uvedených v bode 1. tohto článku uhradí BKIS na účely vzájomného vysporiadania záväzkov sumu 1500 eur ako vklad do spolupráce do 15 dní odo dňa uskutočnenia podujatia a to formou bezhotovostného prevodu na bankový účet BKIS uvedený v zmluve.

4. Ďalšie dojednania zmluvných strán

1. Každá zmluvná strana zodpovedá za bezpečnosť zariadení, osôb a dodaných tovarov alebo služieb, ktoré zabezpečila na účely plnenia predmetu tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že pri plnení záväzkov, vyplývajúcich z tejto zmluvy si budú poskytovať potrebnú súčinnosť. Každá strana sa zaväzuje aktívne komunikovať a oznamovať druhej strane akékoľvek zmeny alebo prekážky, ktoré by mohli narušiť harmonogram alebo úspešné splnenie povinností podľa tejto zmluvy.

5. Vyššia moc

Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým epidémie, prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

6. Ochrana osobných údajov

1. VŠVU berie na vedomie, že BKIS spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov podľa platných právnych predpisov za účelom spolupráce, spracovania účtovných dokladov a vybavovania súdnych sporov.
2. Spracovanie osobných údajov sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 (GDPR) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
3. Osobné údaje sú poskytované len v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci a zmluvným sprostredkovateľom.
4. Osobné údaje sa uchovávaly podľa registratúrneho plánu BKIS. Dotknutá osoba má právo na prístup, opravu, vymazanie, obmedzenie spracúvania, prenosnosť údajov a právo podať sťažnosť na Úrade na ochranu osobných údajov.
5. Viac informácií o spracovaní osobných údajov je dostupných na stránke BKIS (<https://bkis.sk/dokumenty/ochrana-osobnych-udajov>) alebo priamo na pracovisku BKIS na Hviezdoslavovom námestí. Neposkytnutie osobných údajov znemožňuje uzatvorenie zmluvy.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby o ich právach vyplývajúcich z GDPR.
7. Zmluvné strany potvrdzujú prijatie primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

12. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
2. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto

- skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť podpismi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47 a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
 4. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
 5. Túto zmluvu je možné meniť po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a len písomnou formou.
 6. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.
 7. Zmluvné strany sa dohodli, že budú všetky prípadné spory v súvislosti s touto zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, sú oprávnené riešiť sporsúdnu cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
 8. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
 9. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.
 10. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, prejav ich vôle je určitý a vážny, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Mgr. Katarína Hulíková
riaditeľka

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko

doc. Mgr. Bohunka Koklesová, PhD.
rektorka

Vysoká škola výtvarných umení

Príloha č.1 zmluvy č. 739-2024

Program podujatia

Sloboda je kľúčová! Oslava 35. výročia Nežnej revolúcie

Začiatok: 17. 11. 2024 | 10:00 hod

Miesto: Námestie Nežnej revolúcie

Adresa: Námestie Nežnej revolúcie, Bratislava

Organizátor: Bratislavské kultúrne a informačné stredisko a Bratislava – hlavné mesto SR

Popis podujatia:

Zažite atmosféru Novembra '89

10:00 – 15:45 / 17:30 – 21:00 Premietanie cyklu dobových dokumentov z roku 1989

Archív STVR

Historicky prvý TV záznam z demonštrácie na Nám. SNP dňa 22. novembra 1989

TV záznam demonštrácie z 24. novembra 1989

TV záznam demonštrácie z 25. novembra 1989

Vlak nežnej revolúcie – december 1989

Archív SFÚ

Kinožurnál č. 48/1989

Kinožurnál č. 49/1989

Kinožurnál č. 50/1989

Kinožurnál č. 52/1989

Vlak nežnej revolúcie

15:15 Reklama na demokraciu – program o plagátovej tvorbe študentov v roku 1989 a v súčasnosti

Plagáty 89 – film o tvorbe „pouličných“ plagátov z roku '89

15:45 – 16:30 Diskusia Reklama na demokraciu o plagátovej tvorbe v roku '89 a dnes
Diskutujú: Boris Ondreička (kurátor, študent VŠVU v roku 1989 a jeden z autorov plagátov '89), Martin Piaček (pedagóg VŠVU, autor plagátu 2024), Jana Babušiaková (kurátorka výstavy 2024), Gabika Birošová (študentka Akadémie umení v Banskej Bystrici, jedna z autorkiek plagátov 2024)

Moderátor: Martin Staňo

16:30 – 16:50 Kinožurnál č. 48/1989 – Verenosť proti násiliu (VPN), reportáž približujúca priebeh 1 týždňa utvárania novej verejnosti na Slovensku

16:50 Nežné korzo

Vystúpia: Martin Strižinec (autor námetu “Nežné korzo“), Katarína Hulíková (BKIS), Ján Endrodi (ÚPN) a Zuzana Wienk (Biela vrana)

Moderátor: Martin Staňo

17:11 Praha-Bratislava 1989-2024

Symbolické prepojenie zhromaždení v Bratislave a Prahe. Po prvý krát zaznie pieseň Marty Kubišovej **Modlitba pre Martu** v podaní známej osobnosti (prekvapenie osláv) v Bratislave na Námestí Nežnej revolúcie o **17:11** v rovnakom čase ako v Prahe na Národní třide.

Súčasťou podujatia je výstava plagátov študentov a pedagógov s názvom **Reklama na demokraciu**, ktorej iniciátormi sú študenti VŠVU Adam Balogh, Samuel Gregor-Dzurek a kurátorka Jana Babušiaková. Výstava na Námestí Nežnej revolúcie bude symbolicky nadväzovať na výstavu plagátov z roku 1989.

Partneri podujatia: Bratislava Tourist Board, Ministerstvo cestovného ruchu a športu. Realizované s finančnou podporou Ministerstva cestovného ruchu a športu SR.